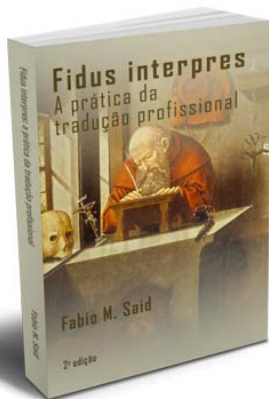


Folheto informativo



“*Fidus interpres: a prática da tradução profissional*”, manual prático de 256 páginas sobre a profissão de tradutor

Contém informações sobre práticas e mecanismos comuns, requisitos, questões administrativas, técnicas de tradução, ferramentas, estratégias de marketing, ética profissional etc.

Escrito por Fabio Said, tradutor profissional desde 1993 e editor do bem-sucedido blog de tradução fidusinterpres.com

Sinopse

Esta é a segunda edição de um livro derivado de um blog de tradução com audiência de um milhão de visitantes em três anos. É voltada sobretudo para tradutores em formação ou em início de carreira, mas também para qualquer pessoa interessada nas práticas do mercado de tradução. Com linguagem direta e concentrando-se na tradução como atividade profissional e meio de subsistência, o livro não discorre sobre a “arte de traduzir”, nem contém anedotas sobre erros de tradução. É um verdadeiro manual prático do tradutor profissional, com informações e dicas sobre especializações do tradutor, o princípio do tradutor nativo, o papel das associações profissionais, tradução juramentada, tradução literária, técnicas de tradução, ferramentas de tradução, gestão de terminologia, controle de qualidade, requisitos jurídicos e fiscais da atividade de tradutor, métodos de cobrança, estratégias de marketing, ética no mercado de tradução e outros temas relevantes.

Ficha técnica

Título: *Fidus interpres: a prática da tradução profissional*

Autor: Fabio M. Said

Editora: edição do autor

Edição: 2ª (2011), em 3 versões: brochura 14,8x21 cm, 256 páginas; brochura 15,24x22,86 cm, 256 páginas; e-book

ISBN: 978-85-910098-6-2 (impresso no Brasil); 978-85-910098-7-9 (EUA), 978-85-910098-5-5 (e-book)

Onde comprar e quanto custa

	Livro IMPRESSO		Livro DIGITAL	
	sem dedicatória	com dedicatória	em formato ePub	em formato Kindle
no Brasil	Compre no site ClubedeAutores.com.br : R\$ 48 + frete	Compre direto do autor: R\$ 50	Compre no site ClubedeAutores.com.br : R\$ 26	Compre no site amazon.com : US\$ 14 (+ impostos)
fora do Brasil	Compre no site lulu.com : US\$ 25 + frete Compre em grandes livrarias internacionais (Amazon, Barnes & Noble etc.): US\$ 25 + frete	Compre direto do autor: US\$ 30 ou € 20	-----	<i>também disponível na Amazon da Espanha, França, Alemanha, Itália etc.</i>

Links para comprar:

- **Clube de Autores**
http://clubedeautores.com.br/book/18886--Fidus_interpres_a_pratica_da_traducao_profissional
- **Lulu**
<http://www.lulu.com/commerce/index.php?fBuyContent=10611344>
- **Outras opções**
No Brasil: livrarias SBS. Fora do Brasil: procure o livro pelo ISBN 978-85-910098-7-9 ou título
- **Direto do autor**
<http://fidusinterpres.com/?p=10018>

Outras informações

Outras informações (amostra grátis, testemunhos de leitores etc.): <http://fidusinterpres.com/ebook>